

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : (chOccAnc5)
Responsable du corpus : Martin Glessgen
Édition de la charte : C. Brunel

chOccAnc499

Édition critique

1190.

Type de document: Charte: accord.

Objet: Accord entre P. de Luc et ses frères d'une part et la maison du Temple à Sainte-Eulalie d'autre part, à propos d'une dime de sept agneaux sur le mas de Bés qui est abandonnée à ladite maison moyennant un don de cent sous de deniers de Melgueil.

Auteur: P. de Luc et ses frères.

Bénéficiaire: La maison du Temple à Sainte-Eulalie.

Lieu de conservation: Archives départementales de la Haute-Garonne, Ordre de Malte, grand prieuré de Saint-Gilles, commanderie de Sainte-Eulalie (cant. de Cornus, arr. de Saint-Affrique), mas du Bès, pièce 1.

Édition antérieure: C. Brunel, Les plus anciennes chartes en langue provençale. Supplément (Paris, 1952), p. 135.

Transcription de la charte

1 Notum sit omnibus hominibus **2** quod anno dominice
 incarnationis ·M^o·C^o·XC. **3** eu P. de Luc e B. sos fraire \2 e
 Berenguerz sos fraire, nos tug essempz, **4** aviam dezacordi ab la
 maiso de la Cavalaria, **5** de ·vii. \3 ainelz *que* demandavam el Bez, de
 deme, **6** e fo adobat e plaejat *que* B. Eschafres *que* era maistre de
 la-Chavalaria \4 nos donet ·c. sol. de *melgoires* de caritat, **7** e nos
 sobre dig donam o e laudam o a-Deu et a *sancta*-Maria et \5 alz
 fraires del-Teple, ad *aquelz que* aras i-sso ni azenant i-sserau, e per
 nom a-te, B. Eschafre, *que* est mais\6tre de la Chavalaria de la
 maisso de S. Aulazia, *que* jamai re no-i *queiram* ni demandem, ni
 om ni femena per nos \7 ni per nostre cosseil· **8** Et aisso fo fag a
 Suberz, el pla, en *prezenca* d-en Guillem de Maires e d-en D. \8 del
 Serre· Autor R. Amblart e-n R. de la Selva e B. de Capdenac e P.
 Coderc e B. Fabre·